

AÑO I | NUMERO 1 | Diciembre de 2005

# REVISTA CEJIL

DEBATES SOBRE LOS DERECHOS HUMANOS Y EL SISTEMA INTERAMERICANO

CENTRO POR LA JUSTICIA Y EL DERECHO INTERNACIONAL

CENTER FOR JUSTICE AND INTERNATIONAL LAW

CENTRO PELA JUSTICA E PELO DIREITO INTERNACIONAL

CENTRE POUR LA JUSTICE ET LE DROIT INTERNATIONAL

**AÑO I** | NÚMERO 1 | Diciembre de 2005

# REVISTA CEJIL

**DEBATES SOBRE DERECHOS HUMANOS Y EL SISTEMA INTERAMERICANO**

CEJIL

Centro por la Justicia y el Derecho Internacional  
Center for Justice and International Law  
Centro pela Justiça e o Direito Internacional  
Centre pour la Justice et le Droit International



ISSN 1659-2123

Esta publicación se terminó de imprimir  
el 15 de diciembre de 2005, en San José, Costa Rica.

# CEJIL

CEJIL es una organización no gubernamental de derechos humanos sin fines de lucro, con estatus consultivo ante la Organización de Estados Americanos, la Organización de Naciones Unidas y calidad de observadora ante la Comisión Africana de Derechos Humanos.

CEJIL is a non-governmental, non-profit organization with consultative status before the Organization of American States (OAS), the United Nations (UN) and observer status before the African Commission on Human Rights.

CEJIL é uma organização não-governamental sem fins lucrativos, com status consultivo junto à Organização dos Estados Americanos (OEA), à Organização das Nações Unidas e qualidade de observador ante a Comissão Africana de Direitos Humanos.



La impresión de esta publicación se ha realizado con la asistencia financiera de la Comisión Europea.  
El contenido de este documento es responsabilidad del autor y no representa necesariamente el punto  
de vista de los organizadores que la subvencionan.



## Staff de la Revista

### Consejo Editorial

Viviana Krsticevic  
Tatiana Rincón  
Soraya Long  
Liliana Tojo  
Beatriz Affonso

### Equipo de Producción y Edición

Victoria Amato  
Ana Aliverti  
Nancy Marín  
Olga Lucía Pérez  
Carolina Villegas (pasante)

### Diseño Gráfico

Ultradesigns

### Impresión

Editorama S.A.

## CEJIL – Responsables por Área

### Viviana Krsticevic

Directora Ejecutiva  
direccion@cejil.org

### Tatiana Rincón

Directora del Programa  
para la Región  
Andina, Norteamérica  
y el Caribe  
washington@cejil.org

### Soraya Long

Directora del Programa para  
Centroamérica y México  
mesoamerica@cejil.org

### Beatriz Affonso

Directora del Programa  
para Brasil  
brasil@cejil.org

### Liliana Tojo

Directora del Programa  
para el Sur  
sur@cejil.org

### Kate Lasso

Directora de  
Desarrollo Institucional  
klasso@cejil.org

### Susana García

Desarrollo Institucional  
Programa para  
Centroamérica y México  
sgarcia@cejil.org

### Victoria Amato y Nancy Marín

Difusión y Prensa  
difusion@cejil.org

## Consejo Directivo

### Mariclaire Acosta

Defensora de Derechos  
Humanos  
México

### Benjamín Cuellar

Instituto de Derechos  
Humanos de la Universidad  
Centroamericana "José Simeón  
Cañas" (IDHUCA)  
El Salvador

### Gustavo Gallón

Comisión Colombiana  
de Juristas  
Colombia

### Alejandro Garro

Universidad de Columbia,  
Facultad de Derecho  
Estados Unidos

### Helen Mack

Fundación Myrna Mack  
Guatemala

### Sofía Macher

Instituto de Defensa Legal (IDL)  
Perú

### Juan E. Méndez

Centro Internacional para  
la Justicia Transicional  
Estados Unidos

### Julieta Montaña

Oficina Jurídica para  
la Mujer,  
Cochabamba  
Bolivia

### José Miguel Vivanco

Human Rights  
Watch/ Américas  
Estados Unidos

Los artículos publicados en la Revista CEJIL no indican ningún tipo de consenso o creencia determinada. Tampoco esperamos que nuestros lectores asientan con todas y cada una de la opiniones que encuentren en estas páginas, puesto que sabemos que algunos de nuestros autores pueden incluso estar en desacuerdo entre ellos. Estamos convencidos que a través de la Revista CEJIL, nuestra organización puede lograr más que un objetivo meramente informativo, brindándole a nuestros lectores un abanico de ideas divergentes para que puedan identificarse con algunas de ellas. No somos responsables por ninguno de los puntos de vista expresados en los artículos que aquí aparecen bajo autoría determinada o de manera anónima. De lo que sí nos hacemos responsables es de brindarle la oportunidad a estos escritos de ser publicados.

Este material puede ser reproducido libremente siempre y cuando se reconozca la autoría respectiva.



## Política

Una reflexión "pragmática" sobre el Sistema Interamericano | 5  
*Sergio García Ramírez*

La Corte Interamericana de Derechos Humanos: la necesidad inmediata de convertirse en un tribunal permanente | 12  
*Manuel E. Ventura Robles*

OEA y participación de la sociedad civil  
Entre un modelo para armar y otra posibilidad perdida | 27  
*J. Hugo Rodríguez Brignardello*



## Jurídica

El caso de las hermanas Serrano Cruz de El Salvador y la interpretación de la excepción *rationae temporis* | 41  
*Margaret Popkin*

A Pyrrhic Victory for Peru's Pensioners:  
Pensions, Property, and the Perversion of Progressivity | 51  
*Tara J. Melish*

Caso Martín del Campo Dodd: un desafío para los actores del Sistema Interamericano | 67  
*Alejandra Nuño*

Los aportes del Sistema Interamericano en materia de prohibición de la censura previa | 75  
*Damian M. Loreti*

Las normas internacionales en la práctica constitucional argentina | 85  
*Victor E. Abramovich*

El derecho internacional de los derechos humanos y los tribunales nacionales:  
el caso de Venezuela | 88  
*Carlos F. Lusverti*



## Historias de América

Historias entre las manos  
Un testimonio de acompañamiento a las víctimas | 94  
*Carlos Martín Beristain*

Maggi Popkin  
Así la recordamos | 103



## Información

Libertad de expresión en el hemisferio: nuevos desafíos | 110  
*Eduardo A. Bertoni*

Una guía para la defensa de los derechos humanos ante el Sistema Interamericano | 116  
*Olga Lucía Pérez*

Elección de jueces de la Corte Interamericana de Derechos Humanos | 120  
*David Baluarte*



**Academia de Derechos Humanos y Derecho Internacional Humanitario**

## **Programa de Verano**

CO-DIRECTORES CLAUDIA MARTIN Y DIEGO RODRÍGUEZ-PINZÓN

**30 DE MAYO – 16 DE JUNIO DEL 2006**

### **Tres semanas intensivas en Washington, D.C.**

**El Programa de Verano de la Academia ofrece:**

- 16 cursos en inglés y español con más de 125 horas de clase
- Cursos para créditos académicos (ABA) o para Diplomado
- Participantes incluyen abogados, funcionarios públicos, profesionales de organizaciones internacionales y no gubernamentales, académicos y estudiantes de derecho.
- Conferencias especializadas, talleres, presentaciones de distinguidos especialistas en derechos humanos, visitas a organizaciones internacionales en Washington, D.C., un ciclo de cine, y una feria de ONGs sobre oportunidades profesionales.
- Cursos en inglés y español sobre Naciones Unidas y sistemas regionales; derecho internacional humanitario; justicia internacional; derechos de la mujer, litigio y activismo; y muchos otros...

**Los profesores del Programa de Verano de la Academia incluyen los siguientes especialistas y activistas de reconocimiento mundial:**

Víctor Abramovich  
Philip Alston  
Federico Andreu Guzmán  
Reed Brody  
Antônio Cançado Trindade  
Santiago Cantón

Rebecca Cook  
Ariel Dulitzky  
Baltasar Garzón  
Robert Goldman  
Felipe González  
Claudio Grossman

José Antonio Guevara  
Fernando Mariño  
Rodrigo Uprimny  
Carlos Villán Durán  
y muchos más...

REGÍSTRESE A TRAVÉS DE INTERNET EN:  
[www.wcl.american.edu/humright/hracademy](http://www.wcl.american.edu/humright/hracademy)

PARA MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR CONTÁCTENOS A:  
Tel 202.274.4070 Fax 202.274.4198  
[hracademy@wcl.american.edu](mailto:hracademy@wcl.american.edu)

Patrocinado por:

**SIM**  **NETHERLANDS INSTITUTE OF HUMAN RIGHTS (SIM)**  
Utrecht University, The Netherlands



**Raoul Wallenberg Institute**  
*of Human Rights and Humanitarian Law*

LUND UNIVERSITY

AMERICAN  
UNIVERSITY

**LAW**  
**WASHINGTON COLLEGE of LAW**  
**LAW**